

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 73 (1955)
Heft: 186

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 186

Bern, Donnerstag 11. August 1955

73. Jahrgang — 73^{me} année

Berne, jeudi 11 août 1955

N° 186

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geff. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicités AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicités SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
 Schiffsregister des Kantons Luzern.
 Keramische Werte Aktiengesellschaft, Zürich.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 157074-157097.
 Mitteilungen — Communications — Comunicazioni
 Verlängerung der Wirtschaftsvereinbarungen mit Norwegen. — Prolongation des conventions économiques avec la Norvège. — Proroga delle convenzioni economiche con la Norvegia.
 Neuseeland: Einfuhrerleichterungen. — Nouvelle Zélande: Allègement à l'importation.
 Landesindex der Kosten der Lebenshaltung. — Indice du coût de la vie.
 Der Grosshandelsindex Ende Juli 1955 (Auszug aus der «Volkswirtschaft» Nr. 7). — L'indice des prix de gros à fin juillet 1955 (extrait de la «Vie économique» N° 7).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: 3¼% Inhaber-Obligation der Schaffhauser Kantonalbank, Nr. 14627, lautend auf Fr. 5000, ohne Coupons, fällig seit 21. September 1954.

Der unbekannt allfällige Inhaber des vorgenannten Titels wird aufgefordert, den Titel innert eines Jahres, vom 10. Dezember 1954 an gerechnet, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (45)

Schaffhausen, den 6. Dezember 1954.

Gerichtskanzlei I. Instanz:
 Dr. H. P. Fischer, Gerichtsschreiber.

Kraftloserklärungen — Annulations

Es werden kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 14 000, datiert den 6. Mai 1926, im 2. Rang, lastend auf den Liegenschaften Parz. Nrn. 189 u. 202, Grundbuch Sulgen Pfandprotokoll Bd. 1, pag. 109, Nr. 84, und

Schuldbrief von Fr. 7000, datiert den 4. April 1929, lastend im 2. Rang, a/Parz. Nr. 848, Grundbuch E. Bl. 738 Amriswil, ursprünglicher Schuldner Oskar Bär, Amriswil, heutiger Schuldner Xaver Eigenmann, Amriswil.

Bischofszell, den 9. August 1955. (386)

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Aargauischen Amtsblatt» als vermisst ausgeschriebene Inhaber-Obligation Franken 5000 3¼% Bank in Menziken Nr. 2874 mit Jahrescoupon per 8. Januar 1955, fällig am 8. Januar 1955, binnen der angesetzten Frist von niemandem vorgewiesen worden ist, wird die erwähnte Obligation als nichtig und kraftlos erklärt. (387)

Bezirksgericht Kulm.

Die unten genannten Pfandtitel werden nach erfolglosem Aufruf als kraftlos erklärt:

1. Verschreibung W 281 von Fr. 370, expdt. anno 1833 von Franz Landtwing zu Gunsten dem Christof und Geschwister Keiser, haftend nach einem Vorgang von Fr. 14 985 auf der Liegenschaft Assek. Nr. 410 des Paul Föhn, Landwirt, St. Verena, in Zug (Grundbuch Zug XIV 114).

2. Pfandtitel (hypothekarische Sicherung) im Betrage von Fr. 1000, haftend nach einem Vorgang von Fr. 19 000 auf der Liegenschaft «Muserhof» in Allenwinden-Baar des Gottfried Andermatt-Weiss, Landwirt. Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Geschwister Landtwing auf Gutsch (1/2), 4%, losbar laut Kauf. (385)

Zug, den 9. August 1955.

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
 Dr. Fried. Iten.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

8. August 1955.

«ELFA» Einkaufsgenossenschaft von Lederwaren-Fachgeschäften, in Schlieren. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Juli 1955 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, durch Zusammenlegung der Kaufkraft der einzelnen Mitglieder deren Leistungsfähigkeit zu heben, den gegenseitigen Erfahrungsaustausch und die geschäftliche Wohlfahrt zu fördern und gemeinsame Werbemittel herauszugeben. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 300. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch unbeschränkt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Josef Styger, von und in Schlieren, Präsident und Geschäftsführer, zeichnet mit Edwin Bombeli, von Zürich, in Romanshorn, Vizepräsident, oder Anton Staffelbach, von und in Emmen, Aktuar, zu zweien. Die beiden letzteren zeichnen nicht auch unter sich. Geschäftsdomizil: Uitikonstrasse 6 (bei Josef Styger).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

8. August 1955. Zigarren.

W. Roth-Gertsch, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Roth-Gertsch, von Buchholterberg, in Bern. Zigarrenhandlung. Neuengasse 20.

8. August 1955. Bauten, Bauarbeiten.

Losinger & Co. A.G., mit Hauptsitz in Bern (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1951, Seite 2346) und Zweigniederlassung in Köniz (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1954, Seite 1686), Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. Das Verwaltungsratsmitglied Yvonne Losinger-v. Ernst heisst nun infolge Verheiratung Yvonne Kipfer-Losinger, nun von Bern. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt der bisherige Direktor Hans Studer, nun in Wabern, Gemeinde Köniz. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten für das Gesamtunternehmen. Prokura wurde erteilt an Gottfried Peter, von Gontenschwil (Aargau), in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten für den Hauptsitz in Bern und die Zweigniederlassung Zürich. Die Prokura von Hans Lumpert ist erloschen.

8. August 1955.

Ryff & Co. A.G. Strickwarenfabrik Bern (Swan Knitting Works, Ryff & Co. Ltd. Berne) (Ryff & Co. S.A. Fabrique de Tricotages Berne), in Bern (SHAB. Nr. 279 vom 29. November 1954, Seite 3042). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Mai 1955 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Der Verwaltungsrat und Delegierte Paul Keiser ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Büren a. d. A.

6. August 1955.

F. Kofmehl & Cie., Fabrik für Balanciers (Unruhen) aller Art (F. Kofmehl & Cie., fabrique de balanciers de tous genres), in Pieterlen (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1950, Seite 1544), Kommanditgesellschaft. Die Firma wird abgeändert in: F. Kofmehl & Cie. Die Geschäftsnatur lautet wie folgt: Fabrikation von Balanciers (Unruhen) aller Art, Handel mit Artikeln der Uhrenbranche sowie mit Artikeln aller Art; Ankauf, Verkauf, Vermietung und Verleihung von Fabrikationsrechten, Lizenzen, Patenten; Handel mit Liegenschaften, Beteiligungen aller Art.

Bureau de Courtelary

8 août 1955. Textiles, transports de personnes.

Eugène Ory, à Romont, commerce de textiles et transport de personnes (FOSC. du 1^{er} décembre 1953, N° 280, page 2902). Par jugement du président du Tribunal de Courtelary, du 6 août 1955, le titulaire de la raison a été déclaré en faillite.

Zug — Zoug — Zugo

4. August 1955. Eisenwaren.

Karl Hegglin, in Menzingen, Handel mit Eisenwaren usw. (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1947, Seite 110). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Frau Agnes Hegglin-Steiner», in Menzingen, übernommen.

4. August 1955. Eisenwaren, Landesprodukte usw.

Frau Agnes Hegglin-Steiner, in Menzingen. Inhaberin der Firma ist Witwe Agnes Hegglin, geb. Steiner, von und in Menzingen. Die Inhaberin übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Karl Hegglin», in Menzingen, Handel mit Eisenwaren, Haushaltungsartikeln, Landesprodukten und gebrannten Wassern. Oberdorf.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

4 août 1955. Bijouterie, etc.

Paul Meyer S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 30 juillet 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une bijouterie et d'un commerce de

montres et de pendules et notamment l'achat, la vente et la réparation de tous les articles de bijouterie et l'horlogerie. La société peut assumer des participations à toutes entreprises commerciales, industrielles ou immobilières et se charger de toutes les opérations qui sont en rapport avec son objet. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique, actuellement par Paul Meyer, de Amriswil, à Fribourg, qui signe individuellement. Locaux: place de la Gare 36.

8 août 1955. Horlogerie, bijouterie.

Paul Meyer, à Fribourg, horlogerie, bijouterie (FOSC. du 4 mars 1913, N° 56, page 386). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8 août 1955. Café.

Angelo Bosetti-Schwaller, à Fribourg. Le chef de la raison est Angelo Bosetti, de Burgäschli (Solothurn), époux de Mathilde, née Schwaller, à Fribourg. Exploitation du café du Grand-Pont. Route de Bourguillon 273.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

8. August 1955. Stanzwerkzeuge, Stanzartikel.

Hans Suter, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Hans Suter, von Schnottwil, in Grenchen. Fabrikation und Vertrieb von Stanzwerkzeugen und Stanzartikeln für Apparatebau. Schlachthausstrasse 17.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

8. August 1955.

Arnold Erb, Baumeister, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 286 vom 4. Dezember 1939, Seite 2419). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. August 1955.

Müller Coiffure, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Müller-Windler, von Henau (St. Gallen), in Schaffhausen. Coiffeurgeschäft (Damensalon). Vorstadt 18.

9. August 1955.

Verband nordostschweiz. Käse- und Milchgenossenschaften, Verbandsmolkerei Schaffhausen, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1955, Seite 1540), Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Das Mitglied des Vorstandes Julius Pfister, von Tuggen, in Uznach, ist nun 2. Vizepräsident. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

6. August 1955.

Spezial-Mechanik AG (Special Mechanics Ltd.), in Buchs, Fabrikation von speziellen mechanischen Geräten und Maschinen, insbesondere für die Elektrotechnik sowie Handel mit Waren technischer Art (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1954, Seite 80). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juli 1955 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen bar einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500.

6. August 1955. Holz.

Jules Güttinger, in Gossau. Inhaber der Firma ist Jules Güttinger, von Zuzwil (St. Gallen), in Gossau. Import und Export von Holz. «Gchwendhus».

6. August 1955. Baumwollgewebe.

H. Klingler & Co., in Gossau, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1943, Seite 2715). Hermann Klingler ist am 3. November 1954 infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft beigetreten Walter Hermann Klingler, von und in Gossau (St. Gallen). Jetzige Geschäftsart: Handel mit Baumwollgeweben. Einzelprokura wurde erteilt an Marcel Binggeli, von Rüschegg (Bern), in Gossau. Neues Geschäftsdomizil: Unterdorf.

6. August 1955.

O. Leutenegger, Pflästereigeschäft, Zweigniederlassung in Uzwil, Gemeinde Henau, und Wil, Bauunternehmung und Pflästereigeschäft (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1954, Seite 704), mit Hauptsitz in Sirnach. Die Firma lautet nun Otto Leutenegger.

6. August 1955.

Lilly Brunner-Bühler, Speiserestaurant Hecht, Rapperswil am Zürichsee, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Lilly Brunner-Bühler, von Zürich, in Rapperswil. Einzelprokura wurde erteilt an Fritz Brunner-Bühler, von Zürich, in Rapperswil. Speiserestaurant. Fischmarktplatz.

6. August 1955. Radioapparate, elektrische Artikel.

Albert Hugentobler, bisher in Buchs, Handel mit Radioapparaten und elektrischen Artikeln (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1953, Seite 2964). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Arbon (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2003) von Amtes wegen gelöscht.

8. August 1955. Verbindung von Angehörigen freier Berufe.

Artus-Genossenschaft, in St. Gallen, Verbindung von Kunstgewerblern, Technikern, Gewerbetreibenden, Kaufleuten usw. (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1951, Seite 2015). In der Generalversammlung vom 24. Januar 1955 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

6. August 1955. Bureaumaschinen, Bureaumöbel usw.

J. Guntersweiler & Co., bisher in Zürich, Generalvertretung für die Schweiz der «Urania»-Schreibmaschine; Handel mit Bureaumaschinen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1950, Seite 2877). Der Sitz wurde nach Davos-Platz verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jakob Guntersweiler, von Zürich, in Davos-Platz. Kommanditäre sind: Hans Keller, von Praden (Graubünden), in Crocifisso (Tessin), und Jakob Guntersweiler-Häfliger, von Zürich, in Dietikon, beide mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 3000. Die Gesellschaft hat am 1. November 1950 begonnen. Generalvertretung für die Schweiz der «Urania»-Schreibmaschinen; Handel mit Bureaumaschinen, Bureaumöbeln, Zubehör und Buchhaltungseinrichtungen; Reparaturwerkstätte. Einzelprokura ist erteilt an Emma Guntersweiler, geb. Corrodi, von Zürich, in Davos-Platz. Villa «Pravenda».

6. August 1955.

Jaek Ettinger, in Davos-Platz, «Sporthaus, Handel mit Sportartikeln, Skifabrikation und Wagnerei (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1951, Seite 2760). Diese Firma wird abgeändert in Jaek Ettinger, Sporthaus Bräma-Büel.

6. August 1955. Technische Artikel usw.

Kardap Aktiengesellschaft, in Chur, Import und Export technischer Artikel, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1955, Seite 1391). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. August 1955 das Aktienkapital von bisher Fr. 500 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 600 neuen Aktien zu Fr. 500. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 800 000 und ist eingeteilt in 1600 Inhaberaktien zu Fr. 500, die voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

Advokaturbüro Lic. iur. Max Knecht, in Döttigen (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1955, Seite 2044). Geschäftslokal: Vogtswies 637.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

6. August 1955.

Genossenschaft Arbeitsheim für Gebrechliche Amriswil, in Amriswil (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1951, Seite 1873). Die Unterschrift von Konrad Bornhauser ist erloschen. Dr. Hans Munz, von Sulgen, in Amriswil (bisher Beisitzer) wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1955.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Bürglen, in Bürglen (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1953, Seite 2849). An Stelle von Ernst Hausammann wurde der bisherige Vizepräsident Paul Gloor zum Präsidenten ernannt. Als neuer Vizepräsident wurde Hans Baumann, von Bern, in Mauren, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift von Ernst Hausammann ist erloschen.

6. August 1955.

Oel- und Fettwerke «Sais» (Huileries «Sais»), Zweigniederlassung in Horn (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1955, Seite 1873), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Das Verwaltungsratsmitglied Karl Törl, von Neuchâtel (Bern), in Basel, führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

6. August 1955. Metallputzmittel, Musikinstrumente, Musikverlag.

Hermann Haag, in Kreuzlingen, Vertrieb eines Metallputzmittels (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1954, Seite 924). Die Natur des Geschäftes wurde erweitert auf die Fabrikation und den Vertrieb von Musikinstrumenten sowie die Führung eines Musikalienverlages.

6. August 1955.

Evangelsehe Buehhandlung J. B. Planta, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Johann Balthasar Planta, von Scuol (Graubünden), in Kreuzlingen. Handel mit Bibeln und christlicher Literatur. Sonnenstrasse 28.

9. August 1955. Mülerei.

Emil Holliger, in Roggwil, Mülerei (SHAB. Nr. 121 vom 24. Mai 1954, Seite 886). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. April 1955 an die «E. & A. Holliger A.G.», in Roggwil, erloschen.

9. August 1955. Krafftutter usw.

E. & A. Holliger A.G., in Roggwil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Errichtungsakt vom 30. Juli 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Krafftutter und andern Mülereiprodukten sowie Produkten, die mit der Landwirtschaft in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen oder mit solchen fusionieren. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Mai 1955 sämtliche Aktiven und Passiven der Firma «Emil Holliger», in Roggwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juni 1955 und Bilanz per 30. April 1955 sowie Liegenschaftenerwerbvertrag vom 30. Juli 1955. Die Aktiven betragen Franken 520 211.03 und die Passiven Fr. 355 388.95. Für den Uebernahmepreis von Fr. 164 822.08 erhält der Sacheinleger 164 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 822.08 im Konto-Korrent. Die Gesellschaft übernimmt ferner von einem Aktionär als Sacheinlage ein Automobil zum Preise von Fr. 10 000 gegen Uebergabe von 10 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Die übrigen 76 Aktien sind bar einbezahlt. Die ab 1. Mai 1955 von der Einzelfirma getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Emil Holliger, von Boniswil (Aargau), in Arbon, als Präsident, und August Holliger, von und in Arbon, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

8 agosto 1955.

Banca dello Stato del Cantone Ticino, in Bellinzona (FUSC. del 26 gennaio 1955, N° 21, pagina 258). La firma del direttore Antonio Rossi è radiata. Enrico Conti, fu Eli, da Lugano, in Bellinzona, è nominato direttore. Erminio Heini, fu Emilio, da Hergiswil (Lucerna), in Bellinzona, è stato promosso vice-direttore. Ambedue firmeranno con altro avente diritto alla firma.

8 agosto 1955.

B.C.T. Biochemioterapica S.A. già Dott. Hans Herzog, fabbrica prodotti chimici, Gnosca, con sede in Gnosca (FUSC. del 21 febbraio 1952, N° 43, pagina 492). La predetta società, con decreto 19 luglio 1955 della pretura di Bellinzona, è stata dichiarata fallita. La società è sciolta.

8 agosto 1955. Vini, olio ed affini.

Andreazzi, Chiericati S.A., in Bellinzona (FUSC. del 19 novembre 1954, N° 271, pagina 2964). Con decisione assembleare del 18 luglio 1955, la ragione sociale è modificata in Chiericati S.A. Gli statuti sociali sono stati modificati di conseguenza. Carlo Mazzucchelli e Rina Chiericati hanno cessato di far parte del consiglio d'amministrazione; e loro firma sono estinte. Amministratore unico è Bruno Chiericati che vincola la società con firma individuale.

8 agosto 1955. Radio, apparecchi elettrici.

Gemetti Graziano, in **A r b e d o**, radio e apparecchi elettrici (FUSC. del 6 novembre 1948, N° 208, pagina 2432). Il titolare **Graziano Gemetti** e sua moglie **Gabriella**, nata **Spadini**, hanno adottato, per contratto redatto con atto pubblico, il regime della separazione dei beni.

Ufficio di Locarno

9 agosto 1955. Piante.

Leo Suter, in **T e n e r o**. Titolare è **Leo Suter**, fu **Baldassare**, da **Lucerna**, in **Tenero**. Coltivatore di piante e vendita.

9 agosto 1955. Maglieria.

Manfrina Geremia, in **B o r g n o m e**, maglieria artigiana, (FUSC. del 20 novembre 1946, N° 272, pagina 3388). La ditta è cancellata su istanza del titolare, il commercio essendo mai stato gerito.

9 agosto 1955. Tessili, ecc.

Grandi Magazzini Al Castello S.A. Locarno, in **L o c a r n o**. Dipendentemente da atto pubblico di data 2 agosto 1955 e statuti di stessa data, riveduti in data 9 agosto 1955, è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo il commercio di merci d'ogni genere, in particolare di tessili, la partecipazione e l'assunzione di ditte aventi analoghi scopi, e l'acquisto di immobili nel Cantone Ticino. Il capitale sociale è di 200 000 fr., suddiviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. La società acquisterà da **Enrico Ambrosoli**, in **Locarno**, l'immobile pure in **Locarno** al particellare nuovo N° 373, al prezzo di 750 000 fr. in contanti. Organo per le pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero del commercio. La convocazione dell'assemblea generale potrà essere fatta anche a mezzo lettera raccomandata se noti tutti gli azionisti. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composta da 1 a 5 membri. Attualmente è composto di due membri che sono: **Camillo Beretta**, fu **Efrem**, da **Mergoscia**, in **Locarno**, presidente, e **D' Pierino Tatti**, da **ed** in **Bellinzona**, vicepresidente. Essi firmano collettivamente a due. Recapito: **Piazza Grande**.

Distretto di Mendrisio

8 agosto 1955. Apparecchi elettrici, ecc.

Radio — Televisione TELEREX Ch. Jenni, in **Balerna**. Titolare è **Carlo Jenni**, da **Niederhünigen** (Berna), in **Losanna**. Vendita, locazione, riparazione di apparecchi elettrici, radio e televisione. Recapito: via principale (casa **Scanziani**).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

6 août 1955. Immeubles.

Bel-Air Métropole B. S.A., à **Lausanne**, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 janvier 1955, page 93). Le conseil est composé de: **Maurice Marschall** (inscrit), actuellement à **Monte-Carlo**, président; **Clément Marschall** (jusqu'ici fondé de pouvoir), secrétaire, et **Cécile Hinze-Marschall**, de **Starkkirch-Wil** (Soleure), à **Lausanne**; ils engagent la société par leur signature collective à deux. Les pouvoirs de l'administrateur **Maurice Marschall** sont modifiés en conséquence et la procuration de **Clément Marschall** est éteinte.

6 août 1955.

Halle aux Meubles S.A. (Möbel-Halle A.G.) (Hall di Mobili S.A.), à **Lausanne**, commerce de meubles (FOSC. du 10 janvier 1955, page 106). Le conseil est composé de: **Maurice Marschall** (inscrit), actuellement à **Monte-Carlo**, président; **Clément Marschall** (jusqu'ici directeur), nommé secrétaire, et **Cécile Hinze-Marschall**, de **Starkkirch-Wil** (Soleure), à **Lausanne**; ils engagent la société par leur signature collective à deux. Les pouvoirs de **Maurice Marschall** sont modifiés en conséquence et les pouvoirs de **Clément Marschall** comme directeur sont éteints.

6 août 1955. Constructions.

Albert Zauchi, à **Lausanne**, entrepreneur (FOSC. du 3 février 1954, page 305). Le titulaire et son épouse **Ernestina**, née **Materossi**, ont adopté le régime de la séparation de biens.

8 août 1955.

Société Immobilière «La Provence», à **Lausanne**, société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1948, page 3112). La signature de l'administrateur **Maurice Guenin**, démissionnaire, est radiée. **Armand Dumont**, de **Bussigny s. Morges**, à **St-Sulpice** (Vaud), est nommé administrateur avec signature collective à deux.

8 août 1955.

Union Syndicale de Lausanne et environs, à **Lausanne**, association (FOSC. du 29 août 1935). Suivant procès-verbaux des assemblées générales des 5 juillet 1948 et 25 mai 1955, l'association a adopté de nouveaux statuts. La dénomination est désormais: **Commission de coordination syndicale de Lausanne**. L'association a pour but de défendre et promouvoir les intérêts des salariés sur le plan local et s'efforce de réaliser les revendications inscrites au programme de travail de l'Union Syndicale Suisse et du Cartel syndical vaudois. L'association institue également un fonds de secours pour venir en aide à des salariés, notamment aux membres des sections affiliées frappés par l'adversité. Les ressources de l'association sont constituées par les cotisations des sections affiliées, les dons éventuels, legs et subventions, ainsi que le produit des intérêts. Seul l'avoir de l'association répond de ses engagements. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; le comité composé des présidents des sections locales des fédérations syndicales; le bureau du comité, composé de 7 membres et la commission de vérification des comptes. L'association est engagée par la signature collective de son président **Henri Cousin**, de **Concise**, et de son secrétaire **Fernand Bruand**, de **Cronay**, les deux à **Lausanne**. Les signatures d'**Henri Pasche** et **Henri Etter** sont radiées. Bureau transféré: avenue de Cour 38 A (chez le président).

8 août 1955. Clinique.

Mme E. Blaser, à **Lausanne**, clinique et maison de convalescence «L'Aube» (FOSC. du 24 août 1954, page 2176). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

8 août 1955. Pâtisserie-tea-room.

P. Zimmermann, précédemment à **Pully**, biscuits, etc. (FOSC. du 8 juillet 1949, page 1820). Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire sont transférés à **Lausanne**. Exploitation d'une pâtisserie-tea-room, à l'enseigne: «**Chantilly**». Rue Centrale 5. Le titulaire continue à exploiter un second magasin inscrit rue de l'Alé 24.

8 août 1955.

Sols et Tapis S.A. «Tepiag» (Boden und Teppich A.G. «Tepiag»), à **Lausanne**, tapis, revêtements du sol, tissus d'ameublements, etc. (FOSC. du 28 juillet 1954, page 1958). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 juillet 1955, la société a pris comme nouvelle raison sociale **Tapis et Tissus d'ameublement en gros S.A. «Tepiag» (Teppiche und Möbelstoff en gros A.G.**

«**Tepiag**»). Les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature de l'administrateur **Maurice Dénéreaz**, démissionnaire, est radiée. **Emile Schneider**, d'**Amsoldingen**, à **Lausanne**, est nommé seul administrateur, et **Albert Piguet**, du **Lieu**, à **Lausanne**, est nommé directeur. Ils engagent la société par leur signature individuelle.

8 août 1955. Immeubles.

Preludio S.A., à **Lausanne**, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 janvier 1953, page 144). La signature de l'administrateur **Alexandre Brunner**, démissionnaire, est radiée. **Louis Jan**, de **Châtillens**, à **Lutry**, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

13 juillet 1955.

Société Coopérative de Consommation Sierre et Environs, à **Sierre**. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'achat en commun de denrées alimentaires et objets usuels de bonne qualité. Les statuts portent la date du 31 mai 1955. Les parts sociales sont de 10 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications de la société sont faites dans le journal «**Coopération**» et, pour les cas prescrits par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 5 membres, actuellement de **Walter Fankhauser**, de **Trub**, à **Sierre**, président; **Amélie Bernel**, de **Sonceboz**, à **Sierre**, secrétaire, et **Jules Dubath** de **Jules**, de **Rougemont**, à **Sierre**, administrateur, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. **Grande Avenue**.

Bureau de St-Maurice

8 août 1955. Transports, déménagements.

Fernand Donnet, à **Troistorrens**, entreprise de transports et déménagements (FOSC. du 3 septembre 1940, page 1595). Le titulaire étant décédé, la raison est radiée.

8 août 1955.

Coopérative alimentaire et agricole de Sembranher et environs, à **Sembranher**, société coopérative (FOSC. du 19 décembre 1949, page 3296). Cette société étant dissoute et liquidée, la raison est radiée d'office avec l'autorisation de l'autorité de surveillance.

9 août 1955. Transports de choses.

Héribert Bender, à **Leytron**, entreprise de transports automobiles de choses (FOSC. du 21 juillet 1950, page 1901). La raison est radiée par suite de fin d'activité.

9 août 1955.

Richard Clerc, garage, **Martigny-Bâtiaz**, à **La Bâtiaz** (FOSC. du 11 novembre 1944, page 2509). La raison est radiée par suite de fin d'activité.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

5 août 1955. Boulangerie, etc.

Jean Locher, à **Boudry**. Le chef de la maison est **Jean-Ferdinand Locher**, de **Remetschwil** (Argovie), à **Boudry**. Exploitation d'un commerce de boulangerie, pâtisserie et épicerie. Rue **Louis-Favre** 18.

Bureau du Locle

6 août 1955. Bétail, boucherie.

Bell S.A., succursale du **Locle**, commerce de bétail et boucherie, etc. (FOSC. du 3 juin 1955, N° 127, page 1453), société anonyme avec siège principal à **Bâle**. Le vice-directeur **Karl Waffenschmidt**, de et à **Bâle**, est nommé directeur. Procuration collective à deux est conférée à **Walter Lehmann**, d'**Eggwil** (Berne), à **Bâle**.

Genf — Genève — Ginevra

5 août 1955.

Société Immobilière Parc Château Banquet A, à **Genève**. Suivant acte authentique et statuts du 3 août 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 125 000 fr., un terrain sis place **Parc du Château Banquet 26** et avenue de **France**, et formant au cadastre de la commune de **Genève**, section **Petit-Saconnex**, la parcelle 3014 A, d'une contenance de 3 ares, 87 mètres, et copropriété pour 2/70 de la parcelle 3014 O, d'une contenance de 1 hectare, 46 ares, 14 mètres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. **François Roch**, de et à **Lancy**, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: place du **Molard 3** (Agence immobilière **François Roch**).

5 août 1955.

Société Immobilière Parc Château Banquet B, à **Genève**. Suivant acte authentique et statuts du 3 août 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 120 000 fr., un terrain sis place **Parc du Château Banquet 24** et avenue de **France**, formant au cadastre de la commune de **Genève**, section **Petit-Saconnex**, la parcelle 3014 B, d'une contenance de 4 ares, 25 mètres, et copropriété pour 4/70 de la parcelle 3014 O, d'une contenance de 1 hectare, 46 ares, 14 mètres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. **François Roch**, de et à **Lancy**, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: place du **Molard 3** (Agence immobilière **François Roch**).

5 août 1955.

Société Immobilière Parc Château Banquet K, à **Genève**. Suivant acte authentique et statuts du 3 août 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 105 000 fr., un terrain sis place **Parc du Château Banquet 8**, formant au cadastre de la commune de **Genève**, section **Petit-Saconnex**, la parcelle 3014 K, d'une contenance de 3 ares, 65 mètres, et copropriété pour 5/70 de la parcelle 3014 O d'une contenance de 1 hectare, 46 ares, 14 mètres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. **François Roch**, de et à **Lancy**, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: place du **Molard 3** (Agence immobilière **François Roch**).

6 août 1955. Café-brasserie.

Maret Aloys, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café de la Colline» (FOSC. du 27 avril 1953, page 1017). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 17 juin 1955.

6 août 1955. Café-brasserie.

Aloys Mauron, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café de la Gaité» (FOSC. du 22 avril 1954, page 1029). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 24 juin 1955.

6 août 1955. Pension.

R. Felberbaum, à Genève, pension à l'enseigne «Pension du Terraillet», en faillite (FOSC. du 9 avril 1954, page 926). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

6 août 1955. Articles manufacturés, etc.

Camille Roch, à Genève, commerce, représentation, importation et exportation d'articles manufacturés et de matières premières (FOSC. du 30 septembre 1946, page 2843). La titulaire est maintenant épouse autorisée de Roger-Alexis Reynaud, lequel est de nationalité française, à Grenoble (Isère, France).

6 août 1955. Café-restaurant.

M. Schacher, à Genève (FOSC. du 12 novembre 1954, page 2904). Le titulaire a remis sa boulangerie-confiserie et dépôt de pain. Il exploite maintenant, sous la même raison, un café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Ancien-Port». 7, rue de l'Ancien-Port.

6 août 1955.

Société Immobilière Rue Liotard 33, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1954, page 3173). Eugène Pasche, de Servion (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean Meier, administrateur démissionnaire, sont radiés.

6 août 1955. Participations, etc.

Asima S.A., à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 2 juillet 1952, page 1682). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juin 1955, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, en raison de l'opposition des administrations fiscales, fédérale et cantonales, la radiation ne peut encore être opérée.

6 août 1955.

Société Immobilière du Golf d'Onex, à Onex, société anonyme (FOSC. du 20 juillet 1955, page 1902). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juillet 1955, la société a modifié ses statuts. La société aura désormais pour but l'acquisition, la possession et l'aménagement de tous terrains et immeubles destinés à la pratique du sport du golf, dans le canton de Genève. La société peut en outre détenir des biens et valeurs à titre fiduciaire, pour le compte du «Golf Club de Genève» ou de toute société ou organisation connexes. L'assemblée générale sera dorénavant convoquée par avis adressés directement à chaque actionnaire par plis recommandés, par citations remises contre récépissés ou par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société.

6 août 1955.

Société Immobilière Adlacs B, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 août 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société acquiert, pour le prix de 210 000 fr., la copropriété pour 4/10 des parcelles 4041 index 1, d'une contenance de 13 ares, 58 mètres, 95 décimètres, avec bâtiment, et 5862, feuille 3, d'une contenance de 2 ares, 88 mètres, 30 décimètres, de la commune de Genève, section Cité, rue des Glacis-de-Rive 11 et rue Adrien-Lachenal 10, 10bis, 12, 14 et 16. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. François Besson, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 20, rue de la Corratierie, régie Choisy, Dumont & Cie.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Schiffsregister des Kantons Luzern

Die nachstehenden Schiffe, alle mit Heimathafen Horw und Eigentum des Carl Bucher, Motorbootunternehmen, Luzern, sind zur Aufnahme ins Schiffsregister angemeldet worden:

1. Favorit, Motor-Personenboot, erbaut im Jahre 1906, in Zürich;
2. Hermitage, Motor-Personenboot, erbaut im Jahre 1938 in Richterswil;
3. Taifun, Motor-Personenboot, erbaut im Jahre 1955 in Twann;
4. Victory, Motorschiff, erbaut im Jahre 1955 in Meilen.

Einsprachen gegen die Aufnahme dieser Schiffe oder Ansprüche auf dieselben sind innert 20 Tagen, unter Beiliegung der Beweismittel, anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 196)

Luzern, den 10. August 1955.

Grundbuchamt Luzern-Stadt

als Schiffsregisteramt des Kantons Luzern.

Keramische Werte Aktiengesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1955 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 200 000 herabzusetzen durch Rückzahlung und Annullierung von 1000 Aktien à nom Fr. 200.

Die Gläubiger werden aufgefordert innert 2 Monaten nach der dritten Veröffentlichung unter Anmeldung ihrer Forderung beim Notariat Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, Zürich 1, Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 197^a)

Zürich, den 5. August 1955.

Der Verwaltungsrat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 157074. Date de dépôt: 18 juin 1955, 10 h. Laboratoires Medial S.A., chemin des Mines 11, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Substances chimico-pharmaceutiques, préparations pharmaceutiques, médicaments.

GYNASEPTINE

N° 157075. Date de dépôt: 18 juin 1955, 10 h. Laboratoires Medial S.A., chemin des Mines 11, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Substances chimico-pharmaceutiques, préparations pharmaceutiques, médicaments.

GYNOSEPTINE

Nr. 157076. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1955, 18 Uhr. Sidol-Werke Siegel & Co., Eupener Strasse 57—59, Köln-Braunsfeld (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Putz- und Poliermittel in fester und flüssiger Form, insbesondere Fensterputzmittel.

SIDOLIN

Nr. 157077. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1955, 18 Uhr. Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. AG., Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85887. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1955 an.

Seifen, Seifenpulver, Waschpulver, Wasch- und Reinigungsartikel aller Art, Putzpulver flüssig und in trockener Form, Parfümerien, Toilettenartikel, Zahnputzmittel aller Art, Mundwasser, Haarwasser, Hautpflegemittel aller Art, kosmetische Artikel aller Art, chemisch-technische Produkte aller Art, Zahnbürsten.

Plexa

Nr. 157078. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1955, 18 Uhr. Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. AG., Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85888. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1955 an.

Seifen, Seifenpulver, Waschpulver, Wasch- und Reinigungsartikel aller Art, Putzpulver flüssig und in trockener Form, Parfümerien, Toilettenartikel, Zahnputzmittel aller Art, Mundwasser, Haarwasser, Hautpflegemittel aller Art, kosmetische Artikel aller Art, chemisch-technische Produkte aller Art, Zahnbürsten.

Plexea

Nr. 157079. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1955, 18 Uhr. Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. AG., Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85889. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1955 an.

Seifen, Seifenpulver, Waschpulver, Wasch- und Reinigungsartikel aller Art, Putzpulver flüssig und in trockener Form, Parfümerien, Toilettenartikel, Zahnputzmittel aller Art, Mundwasser, Haarwasser, Hautpflegemittel aller Art, kosmetische Artikel aller Art, chemisch-technische Produkte aller Art, Zahnbürsten.

Plexont

Nr. 157080. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1955, 18 Uhr. Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. AG., Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85890. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1955 an.

Seifen, Seifenpulver, Waschpulver, Wasch- und Reinigungsartikel aller Art, Putzpulver flüssig und in trockener Form, Parfümerien, Toilettenartikel, Zahnputzmittel aller Art, Mundwasser, Haarwasser, Hautpflegemittel aller Art, kosmetische Artikel aller Art, chemisch-technische Produkte aller Art, Zahnbürsten.

Plexolin

Nr. 157081. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1955, 18 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. AG., Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85891. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1955 an.

Seifen, Seifenpulver, Waschlupfer, Wasch- und Reinigungsartikel aller Art, Putzpulver flüssig und in trockener Form, Parfümerien, Toilettenartikel, Zahnputzmittel aller Art, Mundwasser, Haarwasser, Hautpflegemittel aller Art, kosmetische Artikel aller Art, chemisch-technische Produkte aller Art, Zahnbürsten.

Plexol

Nr. 157082. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1955, 18 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. AG., Kreuzlingen (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85892. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1955 an.

Seifen, Seifenpulver, Waschlupfer, Wasch- und Reinigungsartikel aller Art, Putzpulver flüssig und in trockener Form, Parfümerien, Toilettenartikel, Zahnputzmittel aller Art, Mundwasser, Haarwasser, Hautpflegemittel aller Art, kosmetische Artikel aller Art, chemisch-technische Produkte aller Art, Zahnbürsten.

Trepunt

Nr. 157083. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1955, 17 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG., Hochdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Milch und Milchprodukte, Margarine und Speisefette aller Art.

BOUQUET

N° 157084. Date de dépôt: 27 avril 1955, 18 h.
Ortho Pharmaceutical Corporation, U.S. Highway 202, Raritan (New Jersey, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations vaginales thérapeutiques.

GENTERSAL

N° 157085. Date de dépôt: 6 mai 1955, 18 h.
Roger Franceny, Couvaloup 3, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Jeux d'agrafes pour glaces et tableaux muraux. Articles sanitaires.



Nr. 157086. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1955, 17 Uhr.
Pablo Rau & Co., Hottlingerstrasse 6, Zürich 7/32 (Schweiz).
Handelsmarke.

Malfarben für Schule und Künstlerbedarf, Malfarben für Kunstgewerbe und Textilmalerei (Glas- und Porzellanfarben); Malpinsel, technische Zeichengeräte, graphische Werkzeuge.



N° 157087. Date de dépôt: 18 mai 1955, 16 h.
Les Fils Maye, S.A., Riddes (Valais, Suisse).
Marque de production, de fabrique et de commerce.

Vins, boissons de tous genres.

Estivette

N° 157088. Date de dépôt: 18 mai 1955, 16 h.
Les Fils Maye, S.A., Riddes (Valais, Suisse).
Marque de production, de fabrique et de commerce.

Vins, boissons de tous genres.

Les Furgères

N° 157089. Date de dépôt: 18 mai 1955, 16 h.
Les Fils Maye, S.A., Riddes (Valais, Suisse).

Marque de production, de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 150871. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mai 1955.

Vins, vins mousseux, boissons de tous genres.

SWISS CLUB

Nr. 157090. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1955, 19 Uhr.
Eugen Othmar Böhlm, Hinterdorf 24, Trogen (Appenzell, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschrift.

Die Flamme

Nr. 157091. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1955, 6 Uhr.
W. Müller-Blaser, Ebne 140, Teufen (Appenzell, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenhalter.



N° 157092. Date de dépôt: 27 juin 1955, 13 h.
Fabrique de pâtes alimentaires Rolle, à Rolle (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pâtes alimentaires.

DURO

Nr. 157093. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1955, 18 Uhr.
René Hugenschmidt, Mühlebachstrasse 50, Zürich 8 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Unterwasser-Kameragehäuse und Unterwasser-Filmapparategehäuse sowie deren Bestandteile und Zubehör, Unterwasser-Kameras, Unterwasser-Filmkameras, Apparate und Geräte aller Art sowie deren Zubehör für Unterwasser-Film und -Photographie; Photo- und Filmapparate sowie deren Bestandteile und Zubehör; Atemgeräte, Unterwassergewehre, Tauchflossen sowie Apparate, Geräte und Artikel aller Art für den Unterwassersport; Camping-Möbel, Koch- und Kühlapparate und -geräte, Beleuchtungsgeräte sowie Geräte und Artikel aller Art für den Camping-Sport.

HUGY

N° 157094. Date de dépôt: 15 juin 1955, 17 h.
Mareel Léopold, rue du Conseil-Général 8, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Imprimés, cartes de pronostics sportifs, jeux, distributeurs automatiques.



N° 157095. Date de dépôt: 21 juin 1955, 17 h.
Mareel Léopold, rue du Conseil-Général 8, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Imprimés, cartes de pronostics sportifs, jeux, distributeurs automatiques.

GOAL-JOKER

Nr. 157096. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1955, 9 Uhr.
Johann Rugginenti-Forrer, Jakob-Burekhardt-Strasse 22, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoff für Gips, Holz, Kork usw., Fugen Kitt.

STUKALIT

Nr. 157097. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1955, 17 Uhr.
Obstverwertung E. Busslinger, Mellingen, Mellingen (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Obst- und Fruchtsaft-Getränke, alkoholfrei, teilweise oder ganz vergoren.

Elrgold

Transmission — Uebertragung

Marque N° 154434. — Ernst Homberger-Rauschenbach, vorm. International Watch Co., Schaffhouse (Suisse). — Transmission à H. E. Homberger, vormalis International Watch Co. (H. E. Homberger, ei-devant International Watch Co.), Baumgartenstrasse 15, Schaffhouse (Suisse). — Enregistré le 29 juillet 1955.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verlängerung der Wirtschaftsvereinbarungen mit Norwegen

Am 10. August 1955 ist in Oslo ein Protokoll unterzeichnet worden, gemäss welchem die Gültigkeitsdauer der Wirtschaftsvereinbarungen mit Norwegen verlängert wird. Das Protokoll vom 13./22. Januar 1951 betreffend den Warenaustausch wird mit Wirkung ab 1. Juli 1955 in seiner Gültigkeit um ein weiteres Vertragsjahr, d. h. bis zum 30. Juni 1956, verlängert. Die bisherigen Kontingentslisten vom 20. August 1954 bleiben auch während der neuen Vertragsperiode anwendbar.

Die Vereinbarung über den Zahlungsverkehr, insbesondere das Zusatzprotokoll vom 13./22. Januar 1951 zum Zahlungsabkommen zwischen der Schweiz und Norwegen vom 15. Juli 1947 bleibt ebenfalls in Kraft mit Kündigungsmöglichkeit auf 3 Monate. Die Bedienung des Finanztransfers im Sinne der bisherigen Abmachungen erfährt keine Aenderung. 186. 11. 8. 55.

Prolongation des conventions économiques avec la Norvège

Un protocole prolongeant la validité des conventions économiques avec la Norvège a été signé à Oslo, le 10 août 1955. Le protocole des 13/22 janvier 1951 concernant les échanges de marchandises a été prorogé pour une nouvelle période d'une année à partir du 1^{er} juillet 1955, soit jusqu'au 30 juin 1956. Les listes de contingents du 20 août 1954, en vigueur jusqu'ici, demeurent applicables pendant la nouvelle période contractuelle.

La convention concernant le service des paiements, notamment le protocole additionnel des 13/22 janvier 1951 à l'accord de paiement du 15 juillet 1947 entre la Suisse et la Norvège reste également en vigueur. Elle pourra être dénoncée moyennant un préavis de 3 mois. Le service des transferts financiers établi par cette convention ne subit pas de modifications. 186. 11. 8. 55.

Proroga delle convenzioni economiche con la Norvegia

Il 10 agosto 1955, è stato firmato ad Oslo un protocollo in virtù del quale è stata prolungata la validità delle convenzioni economiche con la Norvegia. La validità del protocollo del 13/22 gennaio 1951 concernente gli scambi commerciali è prorogata di un nuovo anno a contare dal 1° luglio 1955, vale a dire fino al 30 giugno 1956. Le attuali liste di contingenti del 20 agosto 1954 rimangono applicabili anche durante il nuovo periodo contrattuale.

La convenzione concernente il servizio dei pagamenti, in particolare il protocollo addizionale del 13/22 gennaio 1951 all'accordo sul regolamento dei pagamenti concluso il 15 luglio 1947 tra la Svizzera e la Norvegia, rimane parimente in vigore con la possibilità di essere disdetta mediante un preavviso di 3 mesi. Il servizio dei trasferimenti finanziari praticato secondo gli accordi vigenti attualmente non subisce alcuna modificazione. 186. 11. 8. 55.

Landesindex der Kosten der Lebenshaltung

Die Sozialstatistische Kommission, die sich aus Vertretern der Wissenschaft, der Arbeitgeber, der Arbeitnehmer, der Landwirtschaft und der Konsumenten zusammensetzt, hat in ihrer Sitzung vom 22. Juni 1955 eine allgemeine Aussprache über den Lebenskostenindex gepflogen. Sie empfiehlt, den Namen des Landesindex der Kosten der Lebenshaltung zu ändern und dieses Messinstrument der Preisbewegung inskünftig als Landesindex der Konsumentenpreise zu bezeichnen.

Der bisherige Ausdruck «Index der Kosten der Lebenshaltung», der früher allgemein üblich war und bei der Indexrevision von 1950 aus Gründen der Tradition beibehalten wurde, ist im Grunde genommen ungenau und irreführend und hat denn auch immer wieder, insbesondere in den letzten Jahren, zu Missverständnissen Anlass gegeben. In weiten Kreisen wird nämlich mit diesem Ausdruck die Vorstellung verbunden, als würden mit dem Index die tatsächlichen Aufwendungen für den Lebensunterhalt oder der Lebensstandard gemessen, während in Tat und Wahrheit nur die reine Preisbewegung jener Güter und Dienstleistungen erfasst wird, die im Haushalt der unselbständigen Erwerbenden von Bedeutung sind. Zwecks Verdeutlichung des Aussagewertes des Index hat auch die 6. Internationale Konferenz der Arbeitsstatistiker im Jahre 1949 in einer Resolution empfohlen, den Ausdruck «Lebenskostenindex» fallen zu lassen und durch «Index der Konsumentenpreise» zu ersetzen. Dementsprechend haben die meisten Länder in den letzten Jahren die Bezeichnung «Index der Konsumentenpreise» oder «Index der Kleinhandelspreise» eingeführt.

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit stimmt dem Vorschlag der Sozialstatistischen Kommission zu und wird inskünftig die Ergebnisse der Indexberechnung unter dem Titel Landesindex der Konsumentenpreise veröffentlichen. Am Aufbau und an der Berechnung des Index wird nichts geändert; massgebend hierfür sind nach wie vor die in Heft 11 der «Volkswirtschaft» vom November 1950 veröffentlichten «Grundlagen und Berechnungsmethode der revidierten Landesindexziffer der Kosten der Lebenshaltung», die auch als Separatabzug erschienen sind und beim Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern bezogen werden können. 186. 11. 8. 55.

Neuseeland

Einfuhrerleichterungen

Die neuseeländischen Behörden haben eine Verfügung erlassen, wonach mit Wirkung ab 29. Juli 1955 eine Reihe weiterer Waren ohne Bewilligung aus den «non scheduled countries» — worunter auch die Schweiz fällt — eingeführt werden kann. Für die schweizerische Exportindustrie dürften die nachstehend aufgeführten Produkte von Interesse sein:

Tariff item No.	Classes of goods
ex 96	Anti-incrustation and similar compounds for use on heating surfaces in fire-boxes.
ex 205 (1) (b)	Fittings, viz: stoppers, necks and neekbands for hot water bottles.
ex 279 (1)	Fluorescent poster and fluorescent silk screening inks.
ex 310 (1)	Self tapping metal threaded screws of steel.
ex 333 (1) (2) and (3)	Parts for the repair of agricultural implements and machinery (excluding tines, plough shares and plough points).
ex 338 (1) (a)	One phase and three phase transformers up to and including 500 k VA operating at pressures not exceeding 15 000 volts (excluding power distribution transformers, other than those encased in stoneware, single phase having a continuous maximum rating of under 115 k VA and three phase having a continuous maximum rating of under 325 k VA, such ratings being measured by N.Z.S.S. 78 (B. S. 171—1936).
ex 338 (1) (d)	Batteries specially manufactured and put of for use with hearing aids.
ex 338 (3)	Electrodes, twin arc and continuous.
ex 338 (5)	Electric appliances n.e.i. peculiar to telegraphy, telephony (not including cabinets or parts of cabinets for wireless broadcast receiving sets); excluding radio frequency coils (other than intermediate frequency coils or transformers suited to a can not exceeding 7/8 inch in smallest dimension of cross section), radio frequency units, valve shields, coil cans, chassis, dial mechanism, dial scales, complete dials, loudspeakers 3 inches to 12 inches diameter (other than those specially suited for outdoor use) and parts for the assembly of loudspeakers, suited for use in wireless broadcast receiving sets, mobile radio telephone sets and base stations therefor.
	NOTE: This decision has the effect of adding to the exemption loudspeakers specially suited for outdoor use and other loudspeakers except those from 3 to 12 inches diameter, and of excluding from the exemption base stations for mobile radio telephone sets.
ex 351 (4)	Exhaust fans not exceeding 15 inches diameter suitable for fitting to windows, etc.
ex 353 (4)	Coffee making machines, pressure infuser types; motor vehicle heaters and windscreen demisters.
ex 356 (1) (c)	Vanity cases, plastic; powder compacts, plastic.

185. 11. 8. 55.

Indice du coût de la vie

Dans sa séance du 22 juin 1955, la Commission de statistique sociale, qui se compose de spécialistes en la matière et de représentants des employeurs, des travailleurs, des milieux agricoles et des consommateurs, a eu une discussion générale au sujet de l'indice suisse du coût de la vie. Elle recommande de changer la dénomination de cet indice et de l'appeler désormais **Indice suisse des prix à la consommation**.

La désignation d'«indice du coût de la vie», qui était jadis d'un usage général et qui avait été maintenue pour des raisons de tradition lors de la révision de l'indice en 1950, est au fond inexacte et propre à induire en erreur. De fait, elle a suscité, ces dernières années surtout, de nombreuses confusions. Dans bien des milieux, on s'imagine en effet que l'indice reflète les dépenses d'entretien effectives ou le standard de vie, alors qu'il ne montre en réalité que le mouvement des prix des biens et services qui jouent un rôle important dans les dépenses des salariés. Afin de préciser le sens de l'indice, la sixième Conférence internationale des statisticiens du travail, réunie en 1949, a pris une résolution recommandant d'abandonner l'expression «indice du coût de la vie» en faveur de la désignation «indice des prix à la consommation». En réponse à ce vœu, la plupart des pays, ces dernières années, ont modifié la désignation de leur indice et l'appellent aujourd'hui «indice des prix à la consommation» ou «indice des prix de détail».

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail approuve la proposition de la Commission de statistique sociale et publiera désormais les résultats de ses calculs sous le titre **Indice suisse des prix à la consommation**. Ce changement d'étiquette ne modifie en rien le mode d'établissement de l'indice. L'exposé sur «les bases et la méthode de calcul du nouvel indice suisse du coût de la vie» publié dans le fascicule de novembre 1950 de «La Vie économique» — et qui peut être obtenu en tirage à part auprès de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne — reste donc pleinement valable.

186. 11. 8. 55.

Der Grosshandelsindex Ende Juni 1955

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Index der **Grosshandelspreise**, der die wichtigsten unverarbeiteten Nahrungsmittel, Roh- und Hilfsstoffe berücksichtigt, verleiht Ende Juni 1955 mit 214,7 (August 1939 = 100) annähernd auf Vormonatsstand (+ 0,1%). Höhere Durchschnittspreise, hauptsächlich für Rohbaumwolle, Seide (Grège), Rohgummi, ferner für unverarbeitetes Nutzholz sowie für Eier (saisonbedingt) wurden in ihrer Auswirkung auf den Totalindex ausgeglichen durch einen starken Preisrückgang für Kartoffeln neuer Ernte sowie durch niedrigere Notierungen für Schweineschmalz, Hafer, Gerste, Heu und Futtermehl.

Die Preisschwankungen vom Juni 1954 auf Juni 1955, von ungefähr 60 verschiedenen Warenklassen, sind aus einem ausführlichen Artikel, der in der Nr. 7 der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» erschienen ist, ersichtlich.

Die gleiche Ausgabe enthält ferner eine Abhandlung über die **Löhne unverfallter Arbeiter im Jahre 1954**; eine Beilage der Kommission für Konjunkturbeobachtung: **Die Ertragsbilanz der Schweiz im Jahre 1954**; der **Fremdenverkehr im Winter 1954/55** und **Mai 1955** und viele andere interessante Artikel.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu nur **Fr. 10.50**, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden können. Bestellungen sind an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung III 520, zu richten.

L'indice des prix de gros à fin juin 1955

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, qui comprend les principaux produits alimentaires non travaillés et les principales matières premières et auxiliaires s'est inscrit à 214,7 (août 1939 = 100) à fin juin 1955, c'est-à-dire à peu près au même niveau qu'à la fin du mois précédent (+ 0,1%). Une hausse concernant notam-

ment les prix moyens du coton brut, de la soie grège, du caoutchouc brut, ainsi que du bois d'œuvre non travaillé et des œufs (mouvement saisonnier) a été contrebalancée dans son effet sur l'indice global par une forte baisse du prix des pommes de terre de la nouvelle récolte, ainsi que par un fléchissement des prix du saindoux, de l'avoine, de l'orge, du foin et de la farine fourragère.

Les variations de prix d'environ 60 classes d'articles de juin 1954 à juin 1955 sont indiquées dans un article détaillé paru au N° 7 de la revue mensuelle «La Vie économique» de juillet 1955.

Le même fascicule comprend en outre des indications sur les salaires d'ouvriers victimes d'accidents en 1954, un supplément de la Commission de recherches économiques concernant la balance suisse des revenus en 1954, des articles au sujet du mouvement hôtelier pendant l'hiver 1954/55 et en mai 1955 et bien d'autres indications intéressantes.

Le prix de vente au numéro de cette revue mensuelle est de 1 fr. 30; toutefois, un abonnement annuel (partant du 1^{er} janvier) est plus avantageux puisqu'il coûte seulement 10 fr. 50. Les numéros qui ont déjà paru au cours de cette année peuvent être encore livrés. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne (compte de chèques postaux III 520).

Warenumsatzsteuer

(22. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postcheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

FLUG-UNFALL-VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den LLOYD'S
 in der Schweiz konzessionierten

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 24 26 46 Versicherern

STREIFEN-SCHNELL-SCHNEIDEMASCHINE

IDEA-XI

FÜR LOHNLISTEN, GEHALTSBOGEN, ABRECHNUNGSFORMULARE



Fr. 245.-

IDEA-XI leistet in einer Arbeitsstunde zirka 1500 Streifenabschnitte beliebiger Breite zwischen 10 und 35 mm unter gleichzeitiger zuverlässiger Sammlung und Ordnung der abgeschnittenen Streifen! Der Verdrängungsmechanismus ist auf Bretten von 10 bis 35 mm leicht einstellbar. Die Aufnahmefähigkeit verbürgt in Verbindung mit einem verschlebbaren Auffangwinkel geordnete und zuverlässige Sammlung der Streifen. EIN BEACHTLICHER WEITERER VORTEIL: Perforationen bei Neuankündigung von Formularen nicht mehr erforderlich, daher wesentliche Ersparnis! - Verlangen Sie Prospekte.

Hermann Kuhn - Limmatquai 94 - Zürich 25

Telephone (051) 34 15 18

Impôt sur le chiffre d'affaires

(22^e édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de Fr. 1.60 (port compr.). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Bern.

AMMONIA CASALE S.A., MASSAGNO

Le dividende pour l'exercice 1954 sera payable à partir du 15 août 1955 auprès des banques suivantes:

- E. Gutzwiller & Cie, Bâle
- Banca della Svizzera Italiana, Lugano
- Crédit Suisse, Zurich
- Hentsch & Cie, Genève

contre présentation du coupon N° 4 à raison de Fr. 18.— sous déduction du timbre fédéral sur les coupons de 5% et de l'impôt fédéral anticipé perçu à la source de 25% * 5.40
 soit net Fr. 12.60

PANAMMONIA S.A., PANAMA

Le dividende pour l'exercice 1954 sera payable à partir du 15 août 1955 auprès des banques suivantes:

- E. Gutzwiller & Cie, Bâle
- Banca della Svizzera Italiana, Lugano
- Crédit Suisse, Zurich
- Hentsch & Cie, Genève

contre présentation du coupon N° 4 à raison de \$ 12.—
 Ce dividende est payable net en dollars U.S.A., les coupons devant être présentés, conformément aux statuts de la société, en même temps que les coupons de dividende N° 4 des actions «Ammonia Casale S.A.», portant les mêmes numéros que les actions correspondantes de «Panammonia S.A.»

Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 27. August 1955, 16 Uhr, im Restaurant «Sunne» in Adliswil

Traktanden:

1. Geschäftsbericht für 1954, Baurechnung und Bilanz per 31. Dezember 1954.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.

Stimmkarten und Geschäftsbericht nebst Baurechnung und Bilanz können gegen genügenden Aktienausweis vom 12. bis 26. August bei der Schweizerischen Volksbank in Zürich, Bahnhofstrasse 53, und bei der Geschäftsstelle der Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG. in Zürich, Sihlramstrasse 5 (Sihltalbahn), bezogen werden. Am Versammlungstage (27. August 1955) werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Die Stimmkarte berechtigt den Inhaber zu einer Hin- und Rückfahrt mit der Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg am Tage der Generalversammlung.

Zürich, den 10. August 1955.

Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg AG.,

der Präsident: der Aktuar:
 Dr. E. Klotz. E. Egli.

BERGBAHNEN BRÄMA-BÜEL AG., DAVOS

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 27. August 1955, 15 Uhr, im Hotel «Central», Davos-Platz.

TRAKTANDEN:

1. Begrüssung durch den Präsidenten des Verwaltungsrates.
2. Protokoll der Gründungsversammlung vom 19. Juni 1954.
3. Orientierung über
 - a) Realisierung Bauprojekt gemäss Gründungsprospekt;
 - b) den Betrieb Winter 1954/55;
4. Anträge des Verwaltungsrates betr. Bauprogramm II, Ausbau der Bahnanlagen und Nebenbetriebe mit einer Totalaussumme von Fr. 170 000.
 - a) Planung einer zweiten Sektion Luftseilbahn;
 - b) Ausbau der Skl- und Sesselftstationen;
 - c) Ausbau Bergrestaurant Bräma-Büel;
 - d) Skilabfahrten;
 - e) Beitrag an Konsortium Pro Bräma-Büel.
5. Diverses und Umfrage.

Zutrittskarten und Stimmrechtsausweise können bis zum 25. August 1955 beim Delegierten des Verwaltungsrates, Herrn Dr. G. Mattli, Davos-Platz (Tel. (083) 3 53 82) bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung bzw. Einsendung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (wie Depotscheine einer Bank) unerlässlich.

Die Teilnahme an der ausserordentlichen Generalversammlung berechtigt zu einer einmaligen Gratisfahrt auf Bräma-Büel und zurück. Der Ausweis für diese Fahrt wird anlässlich der Generalversammlung abgegeben.

Davos-Platz, den 9. August 1955.

Bergbahnen Bräma-Büel AG., Davos
 Verwaltungsrat,
 der Präsident: Toni Morosani.

Bedeutende Transit handelsfirma sucht

Kaufmann

zum Besuche der ausländischen, speziell der österreichischen Kundschaft, evtl. als Leiter einer ausländischen Niederlassung. - Bewerber aus der Kaffee- und Kolonialwarenbranche werden bevorzugt.

Offerten sind zu richten unent. Chiffre Z 4123 K an Publicitas Zürich 1.

Bestehende, ausbaufähige Firma oder Aktienmehrheit zu übernehmen gesucht. — Vorschläge an Chiffre OFA 24 427 A Orell Füssli-Annoncen AG., Basel.

Verlangen Sie vom SHAB, unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Important pour

fabriciques de montres

Vous attendez de nouveaux clients en insérant dans le journal «taccabi»! Nous vous recommandons un ordre d'essai! Demandez un numéro spécimen gratuit. Adresse: case postale 51, Bâle 9.

Wertpapiere Graphische Anstalt FOTROYAR AG. Seelestrasse 213 - Zürich 8 - Telefon 24 42 22
 Gütlichen, Rahmen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- und Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren. Wertschriften - Vordrucke sofort lieferbar.

Aluminium-Wolle

für Verstemmen von Rohren
für Filter
für Polierzwecke
gegen Mäusefrass an Kabeln

Verlangen Sie bitte Offerte.

Heer & Co., Glarus

Tel. (058) 511 47

Öffentliches Inventar

Erblasseri:

Max Leu-Frank

geboren 1897, Inhaber eines Linoleum- und Spannteppich-Geschäfts, von Basel und von Bergen (Schaffhausen), wohnhaft gewesen Römergasse 27, Basel (Geschäft: Rosentalstrasse 70, Basel), verstorben am 26. Juli 1955.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis 6. September 1955 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, 8. August 1955.

Erbbschaftsamt Basel-Stadt.

Montreux Hotel EDEN
100 A. - Des Fabrikatel - E. Oberhard



Occasion
BIGLA-Sichtkartei-Schrank 4512

12 Schubladen, Kartenformat A5, ungebraucht, mit 33 1/2 Prozent Kinschlag abzugeben.
Postfach 2747, Zürich 23.

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

«Moniteur belge» N° 198, del 17 luglio 1955

Comunicato N° 141

La «Caisse des Dépôts et Consignations», rue du Commerce 96, a Bruxelles, procede attualmente, verso cessione dei titoli, al pagamento di Fr. 968, 628 alle azioni di capitale della «S.A. liquidée Société belge pour l'Entretien des Réseaux de Distribution d'Eau à Liège».

Questa operazione, considerata conforme a quanto prescrive il decreto sopra indicato, deve essere terminata entro il 15 ottobre 1955.

La «Caisse des Dépôts et Consignations», rue du Commerce 96, a Bruxelles, procede attualmente, verso cessione dei titoli:

1. al cambio delle azioni privilegiate della «S.A. liquidée Plantations Amparo, a San Thome, et Produits coloniaux, à Bruxelles», verso quote sociali «Coloniale de Belgique», in ragione di due azioni verso una quota sociale;
2. al pagamento di 22 franchi per azioni privilegiate di detta società liquidata.

Questa operazione, considerata conforme a quanto prescrive il decreto sopra indicato, deve essere terminata entro il 15 ottobre 1955.

Per informazione, si comunica che le azioni privilegiate, le quali al 6 ottobre 1944 avevano già partecipato al suddetto cambio, sono esenti dal censimento.

La «Caisse des Dépôts et Consignations», rue du Commerce 96, a Bruxelles, procede attualmente ai pagamenti seguenti, verso cessione dei titoli della «S.A. liquidée La Lampe électrique belge»:

A. Alle azioni privilegiate:

1. Rimborso del valore nominale di 200 franchi;
2. 1ª ripartizione di 16 franchi;
3. 2ª ripartizione di Fr. 6.10.

B. Alle azioni privilegiate:

1. 1ª ripartizione di 40 franchi;
2. 2ª ripartizione di Fr. 15.25.

C. 591 franchi alle azioni privilegiate il cui valore nominale non è stato ridotto a 200 franchi.

Questa operazione, considerata conforme a quanto prescrive il decreto sopra indicato, deve essere terminata entro il 15 ottobre 1955.

Le azioni privilegiate che, al 6 ottobre 1944, non avevano più diritto al rimborso del valore nominale di 200 franchi, come pure le azioni ordinarie, non sono sottoposte al censimento.

Il rimborso delle obbligazioni 2 1/2%, 1938, della società cooperativa «Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique», rue du Trône 125, a Bruxelles, ammortizzate nel 7º sorteggio e rimborsabili a contare dal 1º luglio 1955, deve essere terminato entro il 30 settembre 1955.

Questa operazione è considerata conforme a quanto prescrive il decreto sopra indicato.

La «S.A. Nationale Hypotheekmaatschappij», in liquidazione, avenue de France N° 33, ad Anversa, procede attualmente al pagamento del residuo di liquidazione, verso consegna dei titoli, delle sue obbligazioni: di 500 franchi, serie B, 5%, e di 250 franchi, di 1000 franchi e di 2500 franchi, serie C, 4%.

Questa operazione, considerata conforme a quanto prescrive il decreto sopra indicato, deve essere terminata entro il 31 dicembre 1955.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

Schweizerischer Kaufmännischer Verein



31. Kurs für kaufmännische Organisation und Absatztechnik in Zürich

Fortschritte der Wirtschaftsrechnung im Dienste der Unternehmungsführung

6. September Die Kapitalfluß- und Liquidationsrechnung
Investitions- und Wirtschaftlichkeitsrechnung
Verfahrensforschung und Aktivitätsanalyse
Referent: Prof. Dr. K. Käfer, Universität Zürich

7. September WIRTSCHAFTSRECHNUNG BEI VERÄNDERLICHEM GELDWERT:
Nominelle und reale Rechnung
Referent: Dr. J. Burri, Redaktor von «Büro und Verkauf»
Veränderter Geldwert als Bilanzierungsproblem
Referent: Dr. E. Bossard, Curator AG, Zürich
Geldwertung und Kalkulation, mit besonderer Berücksichtigung der Abschreibungen
Referent: Dr. A. Bernhard, Georg Fischer AG, Schaffhausen
Geldwertung, Finanzierung und Besteuerung
Referent: Dr. E. Bossard, Curator AG, Zürich

Steuerfragen von heute und morgen

8. September Voraussetzungen für die Freigabe von Arbeitsbeschaffungsreserven
Referent: Dr. W. Meili, Wirtschaftskonsulent, Zürich
Die interkantonale Steuerauscheidung im Ueberblick
Referent: Dr. W. Studer, Chef der Steuerverwaltung des Kantons Basel-Stadt
Die Besteuerung Selbständigerwerbender nach dem ausgeschütteten Gewinn
Referent: Dr. W. Dober, Bücherexperte HHS, Aarau
Die Besteuerung der Wertschriften als Vermögen
Referent: Dr. F. Bodmer, Kantonales Steueramt, Zürich

9. September Die eidg. Stempelabgaben auf Wertpapieren
Referent: Prof. Dr. C. Higy, Abteilungschef der Eidg. Steuerverwaltung, Bern
Die Besteuerung der Wertschriften vom Standpunkte des Titelbesitzers betrachtet
Referent: Dr. M. Oetterli, Sekretär der Schweizerischen Bankiervereinigung, Basel
Die Besteuerung des Wertschriftenertrages
Referent: Dr. F. Bodmer, Kantonales Steueramt, Zürich
Die neuere Rechtsprechung des Bundesgerichtes in Wehrsteuerfragen
Referent: Dr. Ulrich Brunner, Rechtsanwalt, ehemaliger Chefsteuerkommissär beim Kantonalen Steueramt, Zürich

Programme und Auskunft:

Schweizerischer Kaufmännischer Verein

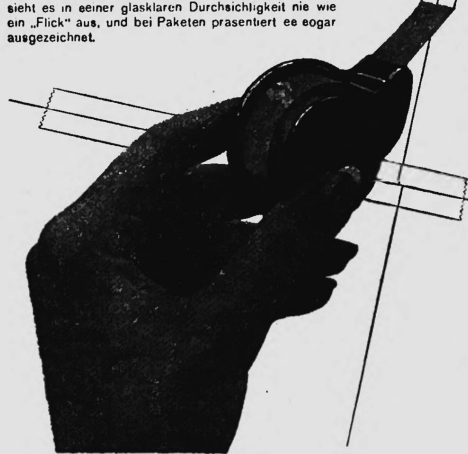
Zentralsekretariat Postfach Zürich 23, Talaacker 34, Tel. (051) 23 37 03

Ausführliches Programm an folgende Adresse erbeten:

Cellux

Cellux-Band immer zur Hand!

Das transparente Cellux-Selbstklebeband in der neuen, erstklassigen Qualität erfüllt alle Wünsche. Es meistert starreres Packpapier so gut wie dicken Karton. Sogar zerbrochene Spielzeuge lassen sich mit dem starken Cellux-Selbstklebeband wieder instandstellen. Dabei sieht es in seiner glasklaren Durchsichtigkeit nie wie ein „Flick“ aus, und bei Paketen präsentiert es sogar ausgezeichnet.



In Büro, Geschäftsbetrieb oder Haushalt ist das Cellux-Selbstklebeband ein unentbehrlicher Helfer. Trotz seiner Quellätzvorzüge ist es ausserordentlich günstig im Preis!

Überzeugen Sie sich, was das neue Cellux-Selbstklebeband leistet. Ihr Papeterist führt es in allen Breiten mit dem passenden Abroller.

Achten Sie auf das Armbrustzeichen!
Es garantiert für Schweizer Qualitätsware!

